

La tartiflette

À la découverte du gratin.

Quel drôle de mot “tartiflette”, mais qu’est-ce que c’est? Le terme tartiflette vient¹ du mot *tartiflâ* qui signifie « pomme de terre ». C’est une recette² moderne française qui est de Savoie, un département situé dans la région Rhône-Alpes. La tartiflette a été inventée dans les années 1980 par le *Syndicat Interprofessionnel du Reblochon*³ qui désirait augmenter⁴ les ventes⁵ d’un fromage délicieux et très odorant : le Reblochon.

La recette de la tartiflette est très facile. C’est un plat⁶ à base de pommes de terre, de lardons⁷, d’oignons et bien sûr de Reblochon. Le fromage est l’ingrédient le plus important parce qu’il rend les pommes de terre extrêmement fondantes⁸.

Le mot reblochon vient du terme *reblocher* qui signifie « traire⁹ une seconde fois ». Le lait est particulièrement très crémeux. On mange la tartiflette surtout¹⁰ en hiver parce que c’est un plat riche et on l’apprécie quand il fait froid. La tartiflette est très populaire dans les stations de ski¹¹ mais on la mange dans toute la France bien sûr.

La tartiflette fait partie¹² des plats français appelés “gratin”. Le gratin est une technique de cuisine qui a pour objectif de dorer¹³ la couche¹⁴ supérieure du plat, on dit aussi « gratiné ». Cet aspect est dû grâce à¹⁵ l’utilisation de fromage ou de beurre.

Bonne dégustation !

¹ Vient de : comes from

² Une recette: a recipe

³ le Syndicat Interprofessionnel du Reblochon consists of all the people who partake in the creation of the Reblochon cheese, such as milk producers, farmers, cheesemakers.

⁴ Augmenter: increase

⁵ Les ventes: sales

⁶ Un plat: a dish

⁷ Un lardon : a strip of bacon slice

⁸ il rend les pommes de terre extrêmement fondantes: it makes the potatoes extremely smooth

⁹ Traire: to milk a cow

¹⁰ Surtout: especially

¹¹ Une station de ski: a ski resort

¹² Fait partie: is a part of, belongs to

¹³ Dorer: to golden, to brown

¹⁴ La couche: the layer

¹⁵ Grâce à: thanks to

Questions de compréhension

- 1) La Tartiflette est une recette ancienne? Justifiez votre réponse.
- 2) Qui a inventé la tartiflette ?
- 3) Pourquoi a-t-on inventé la tartiflette?
- 4) Quels sont les ingrédients de la tartiflette?
- 5) Pendant quels mois de l'année on mange la tartiflette ?
- 6) D'où vient le Reblochon?
- 7) Identifiez deux caractéristiques du Reblochon.
- 8) Que signifie le terme savoyard « reblocher » ?
- 9) Que signifie le terme savoyard « tartiflâ »?
- 10) Qu'est-ce que le gratin ?